

## ВІДПОВІДЬ НІМЕЦЬКИМ НА ЛІТНІЙ ПРЕЗИДЕНТ ВІЛСОНА.

„Маніфест не вдовольніть Українців, які не мають довіря в цісарські обітницї“, заявив др. Петрушевич.

АМЕРИКАНСЬКІ УГРО-РУСИНІ ДОМАГАЮТЬСЯ НЕЗАВИСИМОСТІ ДЛЯ УГРО-РУСИНІВ.

Німецькі соціалістичні часописи жадають уступлення цісаря і покараня головних винувників війни.

### В АВСТРО-УГОРЩИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 23, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)  
**ПРЕДСТАВНИКИ НАРОДІВ В АВСТРІ ПРОТИ МАНІФЕСТУ ЦІСАРЯ КАРЛА.**  
„Маніфест не вдовольніть Українців, які не мають довіря в цісарські обітницї“, заявив др. Петрушевич.

ЦРІХ (Шафгаузен), 22 жовтня. — Віденська часопись „Нає Фрає Пресе“ оголосила опіно провідників австрійських політичних партій про маніфест цісаря в справі децентралізації австрійської держави. Всі вони з маніфесту невдоволені.

Провідник Румунів, Іонеску Грекул, каже, що маніфест є зовсім невдоволюючий, бо в нім не порушено румунські справи на Угорщині. Румунська народна рада буде рішучо обстоювати протів, щоби остигнули заку австрійських і угорських Румунів.

Др. Петрушевич, голова українського парламентарного клубу, каже, що маніфест прийшов за пізно і не зробив добро-го враження на Чехів і полудневих Славян та ЩО МАНІФЕСТ НЕ ВДОВОЛНІТЬ УКРАЇНЦІВ, ЯКІ НЕ МАЮТЬ ДОВІРЯ В ЦІСАРСЬКІ ОБІТНИЦІ.

Посол Т. Павлич провідник полудневих Славян, заявляє, що цей маніфест не надає призначенню в полудневих Славян, якого вповні відкидають, бо вони рішучо не хочуть допустити до того, щоби землі полудневих Славян були надаліше поділені поміж Австрію і Угорщину. Не є виключено, що колись пі-зніше може прийти до війни між Угорщиною і Австрією. В та-ким случаю полудневі Славян були би приневолені бороти ся проти полудневих Славян. Вони мусять домагатися ся зєднання всіх країв полудневих Славян в незалежну державу.

Віденська „Арбайтер Цайтунг“ в свої часописі соціалістичні та преса середньої класи як в Німеччині так в Австрії відкидає збо в острій спосіб критикує маніфест австрійського цісаря. Вони заявляють, що маніфест становить лише методу для споня-чення „рішення“ президента Вілсона, а не містить в собі ніякої творчої пильнітки.

### СОЮЗ ПОЛЯКІВ, ЧЕХО-СЛОВАКІВ І ПОЛУДНЕВИХ СЛАВЯН.

Утворене такою союзу порішено на конференції їх послів у Відні.

ВАШІНГТОН, 21 жовтня. — НА КОНФЕРЕНЦІЇ ПОЛЬСЬКИХ, ЧЕХСЬКИХ І ПОЛУДНЕВО-СЛАВ'ЯНСЬКИХ ПОСЛІД ВІДЕНСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ УХВАЛЕНО СОЮЗ ТИХ ТРОХ СЛАВ'ЯНСЬКИХ НАРОДІВ, як се доносять нині одержані туї вїсти.

Ухвалена ними резолюція звучить:  
„Зєднанню високою Ідеєю права народів рішати про свою власну долю і бажанню незалежності і свободи, прийняючи принципи зєднаного братерства і будучи переконаними, що їх спільні змаганя дадуся ся осуїти лише через сконцентровані їх зусилля, представники Полькїв, Чехо-Словакїв і полудневих Славян рішили в огиду всьвітнього повстаня утворити тривалий і нерозлучний союз між трома слав'янськими народами — поляками, Чехо-Словаками і полудневими Слав'янами“.

### МАСОВЕ КАРАНЄ СМЕРТНО І СЛАВ'ЯНСЬКИХ ЖОВІРІВ В АВСТРІ.

Слав'янські жовіри не хочуть бороти ся і у великим числі пере-ходять на сторону противників.

ВАШІНГТОН, 21 жовтня. — З ПРИКАЗУ АВСТРІЙСЬКИХ ВИСОКИХ ВЛАСТІ ПЕРЕХОДІТЬ СЯ МАСОВЕ КАРАНЄ СМЕРТНО ЧЕХСЬКИХ, ПОЛУДНЕВО-СЛАВ'ЯНСЬКИХ, ПОЛЬСЬКИХ І УКРАЇНСЬКИХ ЖОВІРІВ, ЯКІ ВІДМОВЛЯЮТЬ ПОСЛУХУ, НЕ ХОТЯЧИ БОРОТИ СЯ ЗА СВОЇХ ГОСПОДИТЕЛІВ, як се доносять урядові вїсти, одержані з дипломатичних жерел.

Засуду смерти за „зраду держави“ підписує цісар Карло, який що йно проголосив намір надая „автономї“ слав'янським народам Австрії.

Велике число Славян не хоче бороти ся і переходить на сторону альянтів, скоро лише мають нагоду утечи з краю.

### В ПЕРЕХОДІНІ РЕВОЛЮЦІЇ НА УГОРЩИНІ.

Угорські республіканці домагають ся „народної республіки“.

### ВІДПОВІДЬ НІМЕЦЬКИМ НА НОТУ ПРЕЗИДЕНТА.

Урядовий зміст німецької відповіді вже наспів.

Правогодобно президент дасть Німеччині відмову відповідь.

ВАШІНГТОН, 22 жовтня. — Урядовий зміст відповіді німечького правительства на ноту президента Вілсона буде до-ручений департаментови заграничних справ завтра рано.

Лише одно могло би запобігти скорій відмові акції зі сторони президента Вілсона, а іменно, коли би показало ся, що урядовий зміст радикально рївниться ся від змісту ноти, одержаної безсартим телеграфом.

Загальне переконання є, що не можна вїрити Німеччині в її „приняті“ усильї Вілсона.

Сподіють ся, що президент поступить так, що вдовольніть не лише нарїд Злучених Держав, але також і правительства а-лянтів.

### ВІДПОВІДЬ НІМЕЦЬКИМ НА ДРУГУ НОТУ ПРЕЗИДЕНТА ВІЛСОНа.

ЛОНДОН, 21 жовтня. — Безсартна телеграма з Німеччини подає слїдуючий зміст відновної німецького правительства на останню ноту президента Вілсона:

Німецьке правительство, прийнявши пропозиції щодо оборонення захитих земель, вважаеть тих за незалежні, що перванце сили оборонення і всілякі роз-реша повинні бути поширені осудом високих дорадників та що діїсний стан справ одних сторін на довгї бачити повинні становити наставу для задержаня, які сїм стави мають забезпечити і загарантувати.

Німецьке правительство прокладає президенту, що треба дати нагоду для оборонення виробств. Вони вїрять, що президент не згоден ся на маючі до-кази, що не діло би є податки з частини німецького народу або з отвереня дороги до справленого мира.

Німецьке правительство протестує проти закау незалежної і незалежні вчимо-ві, які вїднесені проти німецької суверенітету і морської сили, з тимчасовим проти німецького народу. При критю німецької влади все буде законно, і її пере-відеть ся, а силля на се позитивно міжнародне право. Німецькі війська мають дїяти проти неправдливих претензій на сайлоні на море, на Каймані, на наші-пальтоту населення. В случаї, де звичайно того наказу задержати, вичи-них кареть ся.

Німецьке правительство заперечує дїяльте, немале би німецька флота; тоді-ж моряки, командири вичиної військової партії з пасажерами. Німецьке правительство прокладає, що перевіряє всі ті обманливі поруччя нейтраль-ним комїсіям.

Щоби ордин комїсію велько, що могло би стояти на перешкоді праву і справі мира, німецьке правительство постарало ся о вїдданя приказів до всіх командирів підводних лодок не тільки керувати пасажирськими, протім однок і всім з технікою одних і не є можливост дати корабль гарантії, бо нема достовірності, що розказий дїятим до кождої з лодок перекї і дїятим.

Основним усильям мира вважати президент зичення всієї цивілізації стїлї, яка на сьвітї, протїм і на сьвідчєннім дїянням вважати вважати зєднанню світського мира. Не є німецьке правительство дїєтє слїдує відновити:

Делю представити народи в німецькій державі не мали ніякої планув на германське правительство.

Щоби вїдновити не тільки спільданя міжнародного народу при рішучо про ми і війну. В тих справах зайдуть ш інші освєтєня зміна. Нове правительство зїснує утворенє є діїєвний згод з бажанням представити народи, отвєртно на рішачі заганїям, тавим і безосудорним праву голосування.

Привїдання великих партій і парламентів з членами правительства. На будучи жадно держава бїльшости парламенту.

Відновити канцлеру створити представництва народу прати народи розвезла ся і є забезпечена. Першим актом нового правительства було вважати парламентови законенні і справлі зміни конституції держави і тих парламїт, що при рішучої ємо віну. Мир буде вважати згод представництва народу.

Здержане новї стїли є одержане не лише конституційні забезпечення, але також вїдновити повноту німецького народу, которого велика бїльшост одозиває ся тавим реформам і домагає ся його квітєчного переконання.

Остим відновити на плані президента.

Щоб вїдновити не тільки спільданя міжнародного народу при рішучо про ми і війну. В тих справах зайдуть ш інші освєтєня зміна. Нове правительство зїснує утворенє є діїєвний згод з бажанням представити народи, отвєртно на рішачі заганїям, тавим і безосудорним праву голосування.

Привїдання великих партій і парламентів з членами правительства. На будучи жадно держава бїльшости парламенту.

### НА ШІБЕНЦЮ З ВИНОВНИКАМИ ВІЙНИ.

ЛОНДОН, 22 жовтня. — У всіх німецьких провінційних соціалістичних часописах ведеть ся силля кампанії протів всіх тих званих „головних злочинців“.

Нормінерберська час. „Фольк-цайтунг“ пише:

„Німецький нарїд шукає за винувниками. Все-Німці і юнкери сїдять нині тїм, але ми не можемо забути, що вони вїтнудли Німеччині до великої війни, що вони надавшие аїлдані ся піпороку суспільної і політичної реакції та що вони з небезпєкою для будучого здоровоту розкльо німецької держави. Все-німецька полтї-ся збанкрутовала, але на лю-до вона довела німецький нар-їд до нещастя.“

„На шїбенцю з винувниками, без огляду на те, хто ним був“.

Віденська соціалістична на-рїд „Арбайтер Цайтунг“ зиче німецьких соціалїстів, щоби позбуди ся „головних злочинців“ і покарали їх без милосердя. Вони пишуть:

„Коли німецькі жовіри по-зверуть доми з окопів по Чо-гирок роках незрівняним тер-пїням, розпачіють бороть бо-роти людин, які довели їх до ка-страфії. Німецький нарїд зме-тє юнкерї і генеральї та візь-ме до власну долю у свої власні руки“.

Данія жадє пєбїсциту в Швєцїї-Гольштинї.

АМСТЕРДАМ, 21 жовтня. — Данїя ввасила до Німеччини ноту, жадуючи переведеня пле-бїсциту (загального голосова-нн) в провінції Швєцїї-Голь-штинї, щоби населене поріш-тє, чи хоче надальше належ-ти до Німеччини, чи прилучити ся назва до Данїї, як се доно-сять одержані вїсти. Такий пле-бїсцит в 1874 р., але Німїш його доси ще не перевели.

### В АВСТРО-УГОРЩИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 23, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Цісар Карло гадить ся на не-зависимість Угорщини.

АМСТЕРДАМ, 22 жовтня. — Цісар Карло ввасить набуван-ня незисимість в якїм проголосить Угорському народови незисимість Угорщини, як се доно-сять будапєстський кореспондент. „Райше Вєстфєлє“ зичить.

Угорщина, як се має буть сказанє в маніфєстї, має одержати економічну незисимість, послияти свою війську армію і своє власне дипломатичне тїло.

### УГРО-РУСИНІ ДОМАГАЮТЬСЯ САМОСТІЙНОСТІ.

ДЕЛЕГАЦІЯ АМЕРИКАНСЬКИХ УГРО-РУСИНІВ У ПРЕЗИДЕНТА ВІЛСОНа.

Угро-Русини домагають ся самостійності або автономії або алуки з чесько-словацькою державою.

ВАШІНГТОН, 21 жовтня. — ДЕЛЕГАЦІЯ АМЕРИКАНСЬКОГО НАРОДНОЇ РАДИ УГРО-РУСИНІВ ПРОСИЛА НИНІ ПОПУЛЮДНИ ПРЕЗИДЕНТА ВІЛСОНа, ЩОБИ ВН ВСТАВИВ В МИРОВОМУ ПРОГРАМУ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ТАКОЖ НЕЗАВИСИМІСТЬ ДЛЯ УГРО-РУСИНІВ.

На Угорщині живе около 1,500,000 Угро-Русинів. Кількасот тисяч з них виходять ся у Злучених Державях.

Делегация, будучи на авдєнні у президента, заявила, що на случай, коли би самостійність для Угро-Русинів була рішучо неможливою, вони були би вдовольні, коли би їх злучили з новою державою чесько-словацькою або коли би їм надано автономію в межах держави угорської.

### НА БАЛКАНТ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 23, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

В БОЛГАРІ ВИБУХЛА РЕВОЛЮЦІЯ.

Підчас битви на улїцях міста Софії згинуло повєх 3,000 людин.

ЛОНДОН, 21 жовтня. — В СОФІЇ, СТОЛИЦІ БОЛГАРІ, ВИБУХЛА РЕВОЛЮЦІЯ. НА УЛИЦЯХ МІСТА ПРИШЛИ МІЖ БОЛЬШЕВИЧЬКИМИ РОБІТНИКАМИ А ВІСКОМ І ПОДШКОРОТЬ ВУБИТО ПОВЕРХ 3,000 ОСІБ.

Що вїстку одержано в телеграмах, які надїшли до кореспондента „Експедижн Телеграф Ко.“ з Відня і Росії.

Вїска альянтів зближують ся до Дунаю.

ЛОНДОН, 21 жовтня. — французско-серські війська за-лишили Заєчар, 28 миль від ріки Дунаю, а 45 миль на північний

схїд від Нішу, як се доносять серські урядові рапорти.

На захїд від Заєчара вїска альянтів здобули Беловаца, а в долині ріки захїляно Моравиї-місто, Трєтєнї.

### В РОСІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 23, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Необмежена властї протиреволуційних комїсій.

СТОКГОЛМ, 21 жовтня. — Напруженє між протиреволуційними комїсіями в Росії з центральними і місцевими са-вєтями є так гїзно, що влсть протиреволуційних комїсій втратує дїктатору протиреволуцій-ну, як се доносять останні вї-сти з Росії.

Петерс, голова комїсії для завлєння протиреволуції, має нині більшу властї ніж народ-на рада комїсії. Навїть Ніко-лай Ленїн, „Большевїчський“ протиреволуційний командант, не був вміл утрувати людин від покараня смертїю зі сторони комїсії Петерса.

Червоный терор, який поширив ся Москві, став дїктовани-ю, яка кождо Ленїн і другі ла-дївники Ленїна большевїчсь-кого правительства, не можуть здобути контроль.

Щєфї протиреволуційних комїсій по менших містах є так немилосердї, що обжалова-нн не дають навіть змигї пере-рєстї доказу своєї невинов-ности. Вони сувають і караютє смертїю, зокїм же оглядають на нині державні організації.

Народний комїсар справед-ливих і на улїцях.

ВАШІНГТОН, 21 жовтня. — Німїччї вїсти з Росії доносять про часту дезертію „Большевїчських“ жовірів, які не вважають на реперсії, які пере-водять большевїчські командан-та на родинях дезертірїв. Троцький ввасить приказ, щоби командири прислали йому імє-ня дезертірїв, а рївночасно більшї інформації про їх своє-кїсть.

КАЗАНЬ В РУКАХ БОЛЬШЕВІЧІВ.

ВАШІНГТОН, 21 жовтня. — Московська „Правда“ з 19 жо-втя доносить, що протїболь-шевїчської вїска опорнілася місто Казань. Телеграми з Ка-занї доносять, що большевїчський командант призвав прогнати буржуазію з їх домів і владити доми на місцях ро-дітичїх і сїм'ї буржуазїй приневоленя жити по нинїш-них і на улїцях.









